



Struttura: in legno multistrato. Preparazione della struttura sedile in poliuretano espanso ad alta resilienza con inserto centrale composto da molle d'acciaio insacchettate che garantiscono l'indeformabilità della seduta e un maggiore comfort. Struttura sedile realizzata con sede concava per accogliere il cuscino sedile. Preparazione della struttura braccioli e schienali in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densità, sagomato per adattarsi perfettamente al particolare rivestimento *couturier*, tratto distintivo del sistema. La struttura è rivestita successivamente con fibra termolegata accoppiata con tela di cotone bianca anallergica. La confezione della fodera della struttura schienale/bracciolo è arricchita da leggere trapuntature verticali che ritmano lo schienale e da un profilo di pelle che disegna lo schienale e l'intero perimetro del bracciolo. La scelta del colore del profilo sarà a cura dell'azienda quando non espressamente indicato dal cliente in fase d'ordine. Il profilo viene realizzato in pelle (lavaggio a secco extra soft) ed è disponibile nei seguenti colori: Gesso, Nuvola, Pomice, Sabbia, Kaki, Ardesia, Argilla, Verde Olio, Muschio, Cognac, Torba, Blue Ocean, Bordeaux, Stone Grey, Avorio, Tabacco, Tortora e Cacao.

Cuscinatura: imbottitura cuscini sedile e schienale in piuma d'oca canalizzata ad alto spessore, sottoposta a regolare trattamento di bonifica igienico-sanitaria come stabilito dal Regolamento CE 1069/2009 (certificata Assopiuma, Etichetta Oro), successivamente rivestiti da fibra termolegata trasparente accoppiata con tela di cotone bianca anallergica. I cuscini sedile e schienale hanno un inserto in poliuretano espanso a quote differenziate ad alta resilienza in materiale termosensibile. Il cuscino sedile è trattenuto alla struttura da una cerniera perimetrale per permettere allo stesso di rimanere perfettamente adagiato nella propria sede. Il sistema include il cuscino schienale optional "RELAX" 75x65 cm composto da una struttura di alluminio, rivestita di poliuretano espanso a quote differenziate. La struttura di alluminio multidirezionale permette di regolare il sostegno della testa garantendo il massimo comfort.

Sfoderabilità: completamente sfoderabile in tutte le versioni (tessuto o pelle).

Structure: in plywood. The seat structure is coated in high-resilience polyurethane foam; a core insert made of steel pocket springs ensures non-deformability of the seat and greater comfort. Seat structure is concave to accommodate the seat cushion. The armrest and backrest structures are coated in high-resilience, variable-density polyurethane foam, contoured to adapt perfectly to the special haute couture upholstery, trademark feature of the system. The structure is then encased in breathable heat-bonded fibre laminated to white hypoallergenic cotton fabric. Tailoring of the backrest/armrest structure upholstery is enhanced by light vertical top-stitching on the backrest and by leather piping that outlines the backrest and the entire perimeter of the armrest. If the client has not specified the piping colour on the order, the choice will be determined by the company. The piping is made of leather (extra-soft dry cleaning) and is available in the following colours: Chalk, Cloud, Pumice, Sand, Khaki, Slate, Clay, Oil Green, Moss, Cognac, Peat, Blue Ocean, Bordeaux, Stone Grey, Ivory, Tobacco, Dove Grey and Cacao.

Cushions: seat and backrest cushion padding in high-loft channelled goose down subject to routine sanitisation as specified in EC Regulation No. 1069/2009 (Assopiuma Gold Label certified), then encased in breathable heat-bonded fibre laminated to hypoallergenic white cotton fabric. The seat and backrest cushions contain a high-resilience, variable-density polyurethane foam insert in temperature-sensitive material. The seat cushion is attached to the structure by a perimeter zipper that allows it to remain perfectly positioned in its place. The system includes the optional "RELAX" 75x65 cm backrest cushion composed of an aluminium structure coated in variable-density polyurethane foam. The multidirectional aluminium structure allows adjustment of the head support to ensure the utmost in comfort.

Covers: upholstery is completely removable in all versions (fabric and leather).

Struktur: Aus Sperrholz. Polsterung der Sitzstruktur aus hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit zentralem Einsatz aus Taschenfederkernen aus Stahl, die für die Formbeständigkeit der Sitzfläche und einen höheren Sitzkomfort garantieren. Struktur der Sitzfläche mit vertieftem Sitz zur Aufnahme des Sitzkissens. Polsterung der Struktur der Armlehnen und der Rückenlehnen aus PU-Schaum mit hoher Dichte und unterschiedlicher Dichteverteilung, formgeschnitten, um sich perfekt an den besonderen Couture-Bezug anzupassen, der ein Erkennungsmerkmal dieses Sofasystems ist. Die Struktur verfügt über eine zusätzliche Polsterung aus thermobondierter Faser mit Bezug aus weißer, antiallergischer Baumwolle. Die Konfektionierung des Bezugs der Struktur von Rückenlehne und Armlehne wird durch leichte vertikale Steppnähte bereichert, die die Rückenlehne unterteilen, und durch ein Lederprofil, das die Rückenlehne und die Armlehne einfasst. Wenn der Kunde keine Angaben bei der Bestellung macht, wird die Farbe des Profils vom Hersteller ausgewählt. Das Profil wird aus Leder (extra-sanfte Trockenreinigung) ausgeführt und ist in folgenden Farben erhältlich: Gips, Wolke, Bimsstein, Sand, Kaki, Schiefergrau, Lehmbräun, Ölgrün, Moosgrün, Cognac, Torf, Blue Ocean, Bordeaux, Stone Grey, Elfenbein, Tabak, Taupe und Kakao.

Kissen: Sitzkissen und Rückenkissen mit gesteppter Daunenfüllung mit Kammern und Innenstegen mit hoher Stärke für weiche Kissen und mehr Sitzkomfort, die nach Vorgabe der Verordnung (EU) 1069/2009 (zertifiziert Assopiuma, "Goldenes Etikett") ordnungsgemäß sterilisiert worden ist, mit zusätzlicher Polsterung aus atmungsaktiver, thermobondierter Faser mit Bezug aus weißer, antiallergischer Baumwolle. Die Sitzkissen und Rückenkissen verfügen über einen Kern aus hochwiderstandsfähigem PU-Schaum mit differenzierter Dichte aus termosensitivem Material. Das Sitzkissen ist mit einem umlaufenden Reißverschluss mit dem Gestell verbunden, sodass es immer perfekt in seinem Sitz bleibt. Das System umfasst das optionale "RELAX" Rückenkissen 75x65 cm, das aus einem Aluminiumgestell besteht, das mit PU-Schaum mit unterschiedlicher Dichteverteilung gepolstert ist. Das multidirektionale Aluminiumgestell erlaubt eine Regulierung der Kopfstütze und garantiert so für höchsten Komfort.

Abziehbarkeit: Komplette abziehbar in allen Versionen (Stoff oder Leder).

Structure : en bois multiplis. Préparation de la structure de l'assise en mousse polyuréthane haute résilience avec un insert central composé de ressorts ensachés en acier qui garantissent l'indéformabilité de l'assise et un plus grand confort. Structure de l'assise réalisée avec un logement concave pour accueillir le coussin d'assise. Préparation de la structure des accoudoirs et des dossiers en mousse polyuréthane à densité différenciée haute densité, façonnée pour s'adapter au revêtement spécial de type « haute couture », caractéristique distinctive de ce système. La structure est ensuite recouverte d'un tissu multicouche en fibre thermoliée et toile en coton blanc hypoallergénique. La confection de la housse de la structure du dossier/accoudoir est agrémentée d'un léger matelassage vertical qui rythme le dossier et d'un cordon en cuir qui dessine le dossier et tout le pourtour de l'accoudoir. Le choix de la couleur du cordon sera arrêté par l'entreprise au cas où il ne serait pas expressément indiqué par le client lors de la commande. Le cordon est en cuir (nettoyage à sec ultra délicat) et disponible dans les couleurs suivantes : Plâtre, Nuage, Pierre Ponce, Sable, Kaki, Ardoise, Argile, Vert Huile d'Olive, Mousse, Cognac, Tourbe, Bleu Océan, Bordeaux, Stone Grey, Ivoire, Tabac, Tourterelle et Cacao.

Coussins : rembourrage des coussins d'assise et de dossier en plume d'oie cloisonnée de forte épaisseur, soumise à un traitement d'assainissement conformément au Règlement CE 1069/2009 (certifiée Assopiuma, Label Or), recouvert ensuite d'un tissu multicouche en fibre thermoliée respirante et toile en coton blanc hypoallergénique. Les coussins d'assise et de dossier sont dotés d'un insert en mousse polyuréthane à densité différenciée haute résilience en matériau termosensibile. Le coussin d'assise est fixé à la structure par une fermeture à glissière sur tout le pourtour de façon à rester parfaitement positionné dans son logement. Le système comprend le coussin de dossier optionnel « RELAX » de 75x65 cm composé d'une structure en aluminium, recouverte de mousse polyuréthane à densité différenciée. La structure multidirectionnelle en aluminium permet de régler le soutien de la tête pour assurer un maximum de confort.

Déhoussage : entièrement déhoussable dans toutes les versions (tissu ou cuir).

Minotti

Base: appoggio a terra tramite base perimetrale di metallo con finitura cromo Nero o verniciato lucido anti-touch color Bronzo. Piedini regolabili in polietilene di colore nero. I pouf 104x64 cm, 124x64 cm, 144x64 cm, 164x64 cm e 184x64 cm sono disponibili anche con ruote (struttura in nylon e gomma in poliuretano termoplastico).

AVVERTENZE SULLA CONFEZIONE DEL PROFILO QUANDO È A CURA DELL'AZIENDA

- versione rivestimento completamente in tessuto: il profilo sarà nella stessa nuance cromatica del tessuto;
- versione rivestimento completamente in pelle: il profilo sarà nella medesima pelle scelta per il rivestimento.

AVVERTENZE SUL LAVAGGIO DELLE FODERE

Data la particolare confezione delle fodere, per tutti i tessuti indoor in Collezione e per qualsiasi tipologia di tessuto cliente (compresi quelli lavabili ad acqua), si raccomanda esclusivamente un lavaggio a secco extra soft con azione meccanica ridotta. Non utilizzare asciugatrice.

Base: rests on a perimeter base in metal with Black chrome or varnished polished anti-fingerprint finish in Bronze colour. Adjustable black polyethylene feet. Ottomans 104x64 cm, 124x64 cm, 144x64 cm, 164x64 cm and 184x64 cm, are available also with castors (structure in nylon and thermoplastic polyurethane rubber).

INFORMATION REGARDING PIPING WHEN IT IS DETERMINED BY THE COMPANY

- all-fabric upholstery version: the piping will be in the same colour family as the fabric;
- all-leather upholstery version: piping will be in the same leather chosen for the upholstery.

COVER WASHING INSTRUCTIONS

Due to the special crafting process used to make the covers, only extra-soft dry cleaning with reduced mechanical action is recommended for all indoor fabrics in the Collection and for any type of customer fabric (including water-washable fabrics). Do not tumble dry.

Untergestell: Umlaufender Rahmen aus Metall mit verchromter Oberfläche in Schwarz oder mit glänzender Anti-Fingerprint-Lackierung in der Farbe Bronze. Verstellbare Gleiter aus Polyethylen in Schwarz. Auflage auf dem Boden mit Füßen aus schwarzem Polypropylen und Gleitern aus SEBS. Hocker 104x64 cm, 124x64 cm, 144x64 cm, 164x64 cm und 184x64 cm, sind auch mit Rollen erhältlich (Nylonstruktur und thermoplastischem Polyurethan-Gummi).

HINWEISE ZUR KONFEKTIONIERUNG DES PROFILS BEI AUSFÜHRUNG NACH ERMESSEN DES HERSTELLERS

- Version komplett mit Stoffbezug: Das Profil ist im gleichen Farbton wie der Stoff.
- Version komplett mit Lederbezug: Das Profil wird im gleichen Leder ausgeführt wie der Bezug.

HINWEISE ZUR REINIGUNG DER BEZÜGE

Aufgrund der besonderen Anfertigung der Bezüge wird für alle Indoor-Stoffe der Kollektion und jede Art von Kundenstoff (auch wenn mit Wasser waschbar) ausschließlich eine extra-sanfte Trockenreinigung mit geringer mechanischer Einwirkung empfohlen. Nicht in den Trockner geben.

Piètement : repose sur un piètement périmétrique en métal finition chromé Noir ou peint finition brillante anti-trace de doigt couleur Bronze. Embouts de pieds réglables en polyéthylène noir. Les poufs 104x64 cm, 124x64 cm, 144x64 cm, 164x64 cm et 184x64 cm, sont également disponibles avec des roulettes (structure en nylon et caoutchouc en polyuréthane thermoplastique).

NOTES SUR LA CONFECTION DU CORDON LORSQU'IL EST CHOISI PAR LA SOCIÉTÉ

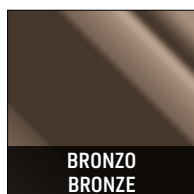
- version revêtement tout en tissu : le cordon sera dans la nuance chromatique du tissu ;
- version revêtement tout en cuir : le cordon sera dans le même cuir que celui choisi pour le revêtement.

AVERTISSEMENTS RELATIF AU NETTOYAGE DES HOUSSES

Compte tenu du mode de confection particulier des housses, pour tous les tissus intérieurs de la Collection ainsi que pour toute typologie de tissu client (y compris ceux lavables à l'eau), il est conseillé de procéder exclusivement à un nettoyage à sec ultra délicat avec action mécanique réduite. Ne pas mettre au sèche-linge.

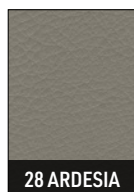
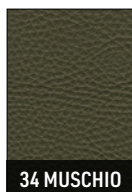
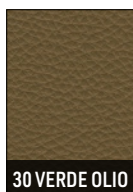
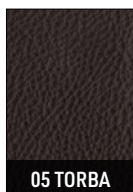
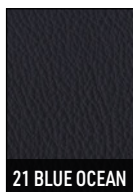
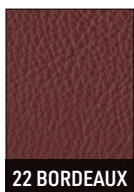
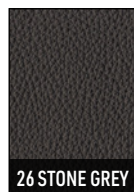
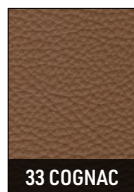
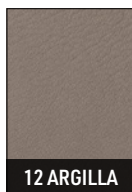
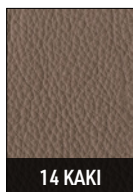
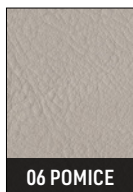
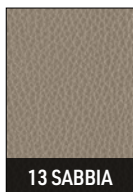
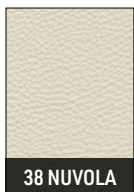
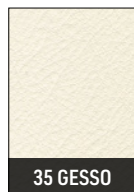
BASE BASE

METALLO LUCIDO POLISHED METAL

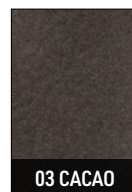
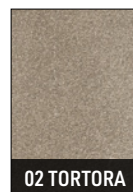
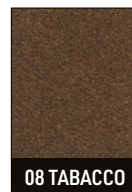
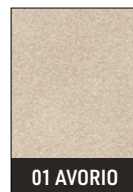


PIPING

PELLE LEATHER

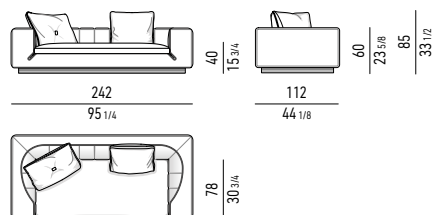


PELLE LEATHER

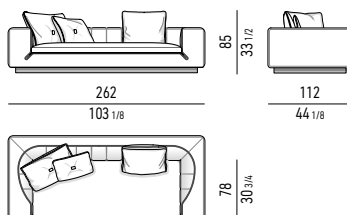


DIVANI | SOFAS

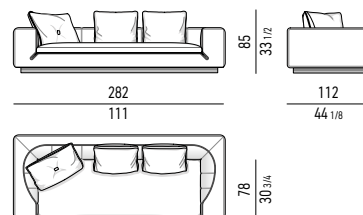
DIVANO CM 242
SOFA CM 242



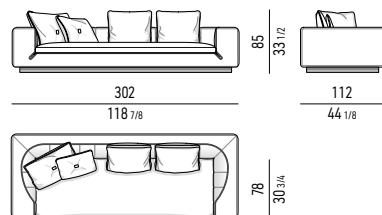
DIVANO CM 262
SOFA CM 262



DIVANO CM 282
SOFA CM 282

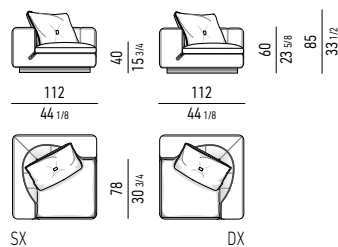


DIVANO CM 302
SOFA CM 302

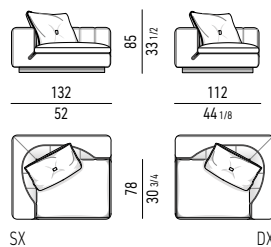


ELEMENTO TERMINALE | ELEMENT WITH 1 ARMREST

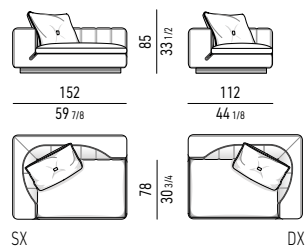
ELEMENTO ANGOLARE TERMINALE CM 112X112
CORNER ELEMENT WITH ARMREST CM 112X112



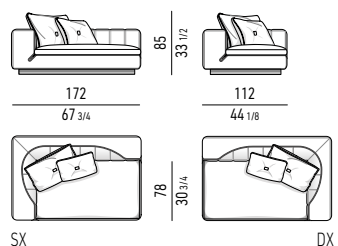
ELEMENTO TERMINALE CM 132
ELEMENT WITH ARMREST CM 132



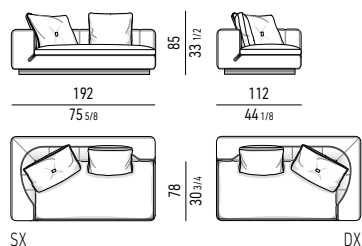
ELEMENTO TERMINALE CM 152
ELEMENT WITH ARMREST CM 152



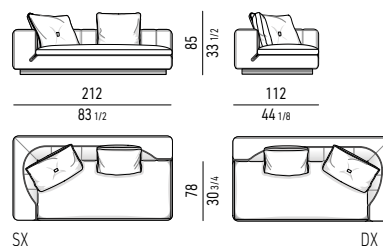
ELEMENTO TERMINALE CM 172
ELEMENT WITH ARMREST CM 172



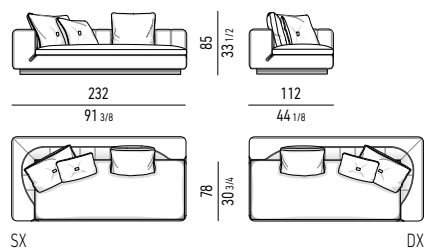
ELEMENTO TERMINALE CM 192
ELEMENT WITH ARMREST CM 192



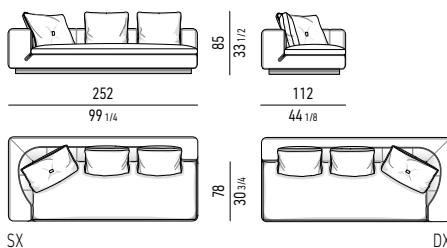
ELEMENTO TERMINALE CM 212
ELEMENT WITH ARMREST CM 212



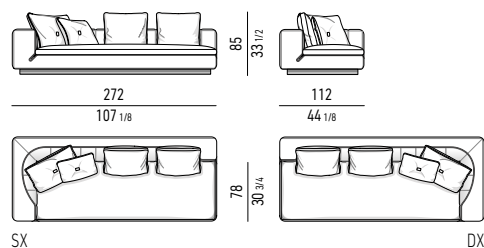
ELEMENTO TERMINALE CM 232
ELEMENT WITH ARMREST CM 232



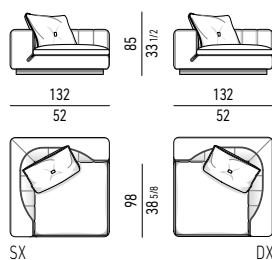
ELEMENTO TERMINALE CM 252
ELEMENT WITH ARMREST CM 252



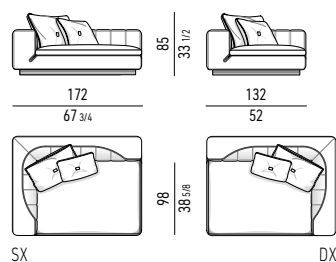
ELEMENTO TERMINALE CM 272
ELEMENT WITH ARMREST CM 272



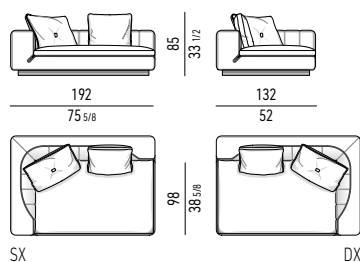
DEEP ELEMENTO ANGOLARE TERMINALE CM 132X132
DEEP CORNER ELEMENT WITH ARMREST CM 132X132



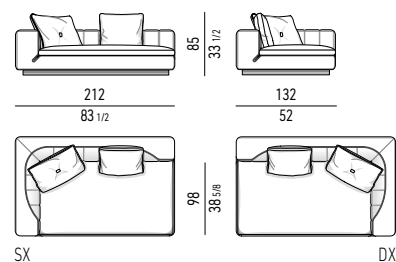
DEEP ELEMENTO TERMINALE CM 172X132
DEEP ELEMENT WITH ARMREST CM 172X132



DEEP ELEMENTO TERMINALE CM 192X132
DEEP ELEMENT WITH ARMREST CM 192X132

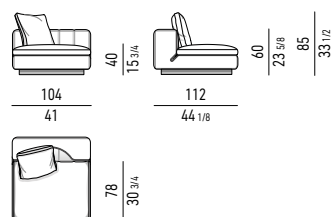


DEEP ELEMENTO TERMINALE CM 212X132
DEEP ELEMENT WITH ARMREST CM 212X132

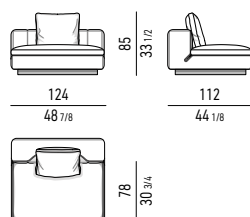


ELEMENTI CENTRALI | CENTRAL ELEMENTS

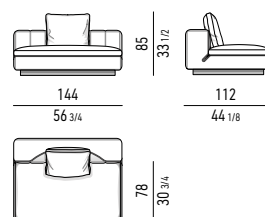
ELEMENTO CENTRALE CM 104
CENTRAL ELEMENT CM 104



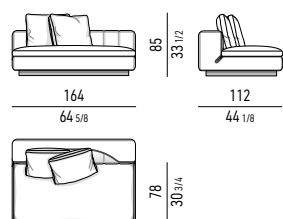
ELEMENTO CENTRALE CM 124
CENTRAL ELEMENT CM 124



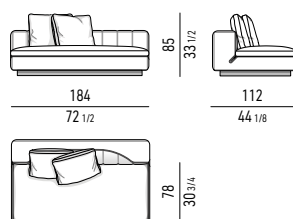
ELEMENTO CENTRALE CM 144
CENTRAL ELEMENT CM 144



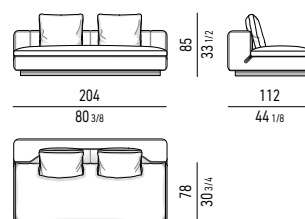
ELEMENTO CENTRALE CM 164
CENTRAL ELEMENT CM 164



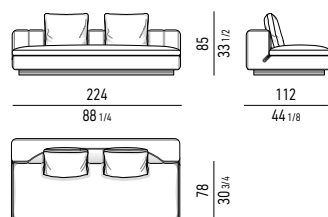
ELEMENTO CENTRALE CM 184
CENTRAL ELEMENT CM 184



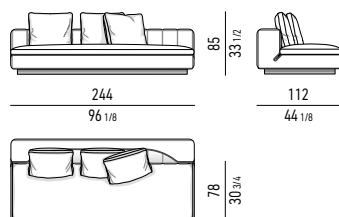
ELEMENTO CENTRALE CM 204
CENTRAL ELEMENT CM 204



ELEMENTO CENTRALE CM 224
CENTRAL ELEMENT CM 224

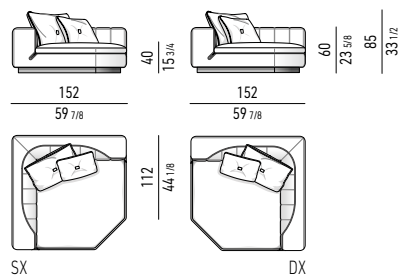


ELEMENTO CENTRALE CM 244
CENTRAL ELEMENT CM 244

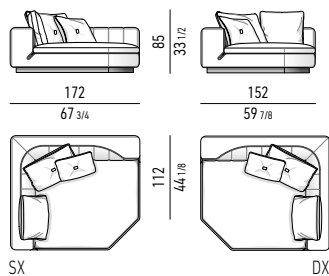


ELEMENTI ANGOLARI | CORNER ELEMENTS

ELEMENTO ANGOLARE CM **152X152**
CORNER ELEMENT CM **152X152**

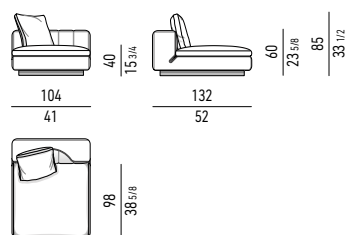


ELEMENTO ANGOLARE CM **172X152**
CORNER ELEMENT CM **172X152**

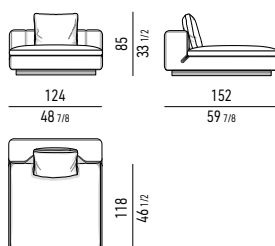


COUCH | COUCHES

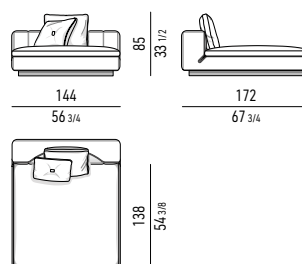
COUCH CM **104X132**
COUCH CM **104X132**



COUCH CM **124X152**
COUCH CM **124X152**

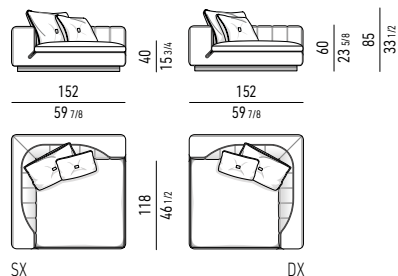


COUCH CM **144X172**
COUCH CM **144X172**

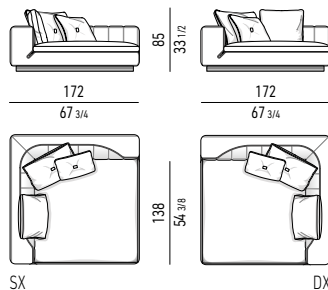


CHAISE-LONGUE | CHIASE-LONGUES

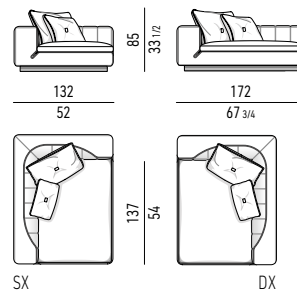
CHAISE-LONGUE CM **152X152**
CHAISE-LONGUE CM **152X152**



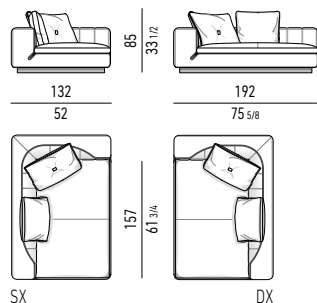
CHAISE-LONGUE CM **172X172**
CHAISE-LONGUE CM **172X172**



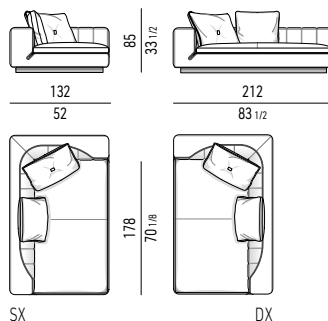
CHAISE-LONGUE CM **132X172**
CHAISE-LONGUE CM **132X172**



CHAISE-LONGUE CM **132X192**
CHAISE-LONGUE CM **132X192**



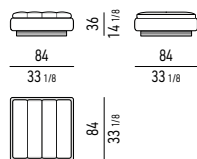
CHAISE-LONGUE CM **132X212**
CHAISE-LONGUE CM **132X212**



POUF | OTTOMANS

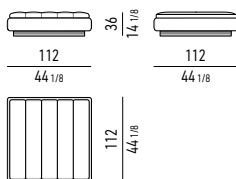
FISSO | FIXED

POUF CM **84X84**
OTTOMAN CM **84X84**



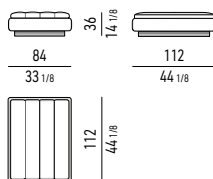
FISSO | FIXED

POUF CM **112X112**
OTTOMAN CM **112X112**



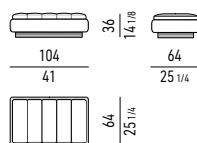
FISSO | FIXED

POUF CM **84X112**
OTTOMAN CM **84X112**



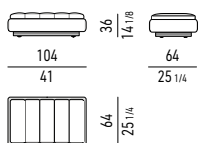
FISSO | FIXED

POUF CM **104X64**
OTTOMAN CM **104X64**



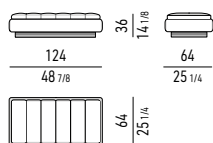
GIREVOLE | SWIVEL

POUF CM **104X64**
OTTOMAN CM **104X64**



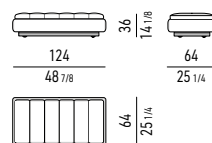
FISSO | FIXED

POUF CM **124X64**
OTTOMAN CM **124X64**



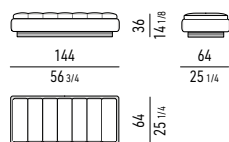
GIREVOLE | SWIVEL

POUF CM **124X64**
OTTOMAN CM **124X64**



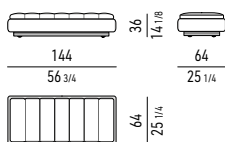
FISSO | FIXED

POUF CM **144X64**
OTTOMAN CM **144X64**



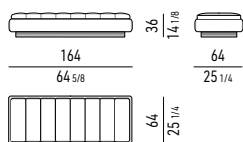
GIREVOLE | SWIVEL

POUF CM **144X64**
OTTOMAN CM **144X64**



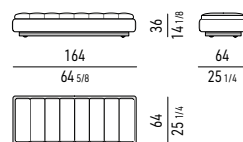
FISSO | FIXED

POUF CM **164X64**
OTTOMAN CM **164X64**



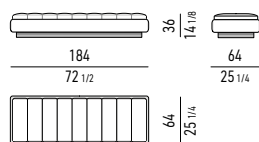
GIREVOLE | SWIVEL

POUF CM **164X64**
OTTOMAN CM **164X64**



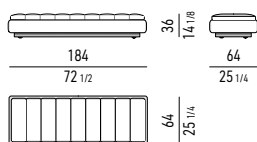
FISSO | FIXED

POUF CM **184X64**
OTTOMAN CM **184X64**

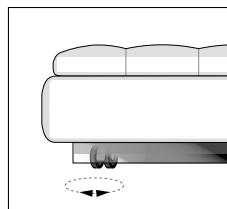


GIREVOLE | SWIVEL

POUF CM **184X64**
OTTOMAN CM **184X64**



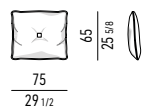
VERSIONE CON RUOTE | VERSION WITH CASTORS



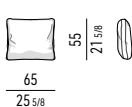
APPOGGIO A TERRA TRAMITE RUOTE CON MOVIMENTO GIREVOLE A 360°
RESTS ON CASTORS WITH 360° SWIVEL

CUSCINI OPTIONAL | OPTIONAL CUSHIONS

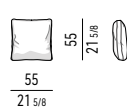
CUSCINO SCHIENALE OPTIONAL CM **75X65**
OPTIONAL BACKREST CUSHION CM **75X65**



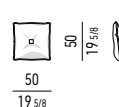
CUSCINO SCHIENALE OPTIONAL CM **65X55**
OPTIONAL BACKREST CUSHION CM **65X55**



CUSCINO SCHIENALE OPTIONAL CM **55X55**
OPTIONAL BACKREST CUSHION CM **55X55**



CUSCINO OPTIONAL CM **50X50**
OPTIONAL CUSHION CM **50X50**



CUSCINO SCHIENALE OPTIONAL **RELAX** CM **75X65**
RELAX OPTIONAL BACKREST CUSHION CM **75X65**

